

MAGAZINE D'INFORMATION MUNICIPALE

BALARUC

le mag

juillet 2022 n°74

DOSSIER *page 9*

Lagune de Thau : un espace protégé et partagé

06

PROJET
D'AMÉNAGEMENT DU
CŒUR DE STATION

12

LA FUTURE
MAIRIE

18

LE RETOUR DE LA
FÊTE À BALARUC

ville.balaruc-les-bains.com

BALARUC
LES BAINS
source d'énergies



CLINIQUE VÉTÉRINAIRE DE BALARUC-LE-VIEUX

sur le rond point d'entrée de la zone commerciale de Carrefour, face à Grand Frais

MEDECINE - CHIRURGIE - RADIOGRAPHIE NUMERIQUE - ECHOGRAPHIE - CANCEROLOGIE
LABORATOIRE D'ANALYSES - - HOSPITALISATION - NUTRITION ANIMALE HAUT DE GAMME

SPECIALISTE DES ANIMAUX DE COMPAGNIE ET NOUVEAUX ANIMAUX DE COMPAGNIE



Une équipe de 4 Docteurs Vétérinaires aux compétences complémentaires et de 4 assistants vous reçoit du lundi au vendredi de 8 heures 30 à 19 heures, et prodigue des soins de qualité, dans une ambiance propre, non stressante et particulièrement professionnelle.

Prise de rendez-vous en contactant le **04 67 18 82 82**

Avenue de Sète - 34540 BALARUC-LE-VIEUX

Pour les urgences :
contactez nous
également au
04 67 18 82 82

MOINS CHER
PLUS FRAIS

Intermarché

Balaruc **SUPER**

MOINS GRAND QUE
LA CONCURRENCE =
PLUS RAPIDE

leDRIVE
Intermarché



Ouverture :
Du lundi au samedi de 9h à 20h
Le dimanche de 9h à 13h

Route de Sète - 34540 BALARUC LES BAINS
Tél.: 04 67 80 77 40



Reprise pour l'économie balarucoise

L'ÉTÉ bat son plein à Balaruc-les-Bains. Notre ville a retrouvé un climat plus propice à la fête, que ces deux dernières années. Pour vous permettre d'en profiter pleinement, il vous est proposé une programmation riche en moments festifs de nature à rétablir une situation quasi normale.

Pour autant, la crise sanitaire n'est pas derrière nous. Permettez-moi une nouvelle fois de vous appeler à la plus grande prudence. Nous avons un devoir de nous prémunir, pour nous, pour nos proches mais également pour notre station.

Après deux années particulièrement difficiles, la reprise semble être là. Les premiers indicateurs de la fréquentation touristique sont plutôt bons. Quant à la médecine thermale balarucoise, là encore, la saison s'annonce sous de meilleurs auspices que 2020 et 2021. Malgré cette tendance à la hausse avec des réservations pour la cure

thermale 2022 de près de 42 000 curistes, les thermes de Balaruc n'ont pas encore retrouvé leur niveau d'avant Covid19.

Pour y parvenir, il est absolument nécessaire d'innover. Un programme post-cancer du sein vient d'être lancé, en complément des deux orientations thérapeutiques, la rhumatologie et la phlébologie. Cette nouvelle offre thermale a pour objectif d'accompagner la convalescence des patientes qui ont suivi un traitement contre le cancer. Ce n'est pas la seule innovation. Un partenariat technologique avec la startup française "Sublio" vient d'être conclu pour exploiter en exclusivité le procédé de ionisation de l'eau thermale développé par cette société. Une technologie qui permet à l'eau thermale d'acquérir naturellement de nouvelles propriétés thérapeutiques et ainsi de booster les bénéfices de la cure. Afin d'évaluer scientifiquement les effets thérapeutiques de ce système, une étude observationnelle à grande échelle va être lancée. Vous le voyez, les thermes de Balaruc investissent

pour rester à l'avant-garde de l'innovation et leader dans le secteur du thermalisme. Nous devons également faire face à une autre contrainte. À Balaruc, comme partout en France, le réchauffement climatique et ses conséquences sont désormais des réalités. Pour y remédier, de grandes évolutions sont à l'œuvre au sein de notre ville. La première, bien sûr, c'est l'amélioration de notre cadre de vie : des équipements plus écologiques, le retour de la nature dans les espaces publics ... Aujourd'hui, le développement durable irrigue résolument toutes nos politiques, non pas comme un label autoproclamé, mais bien comme un principe de fonctionnement. Lorsque nous réalisons un nouvel équipement, à l'exemple de la future mairie, nous posons des exigences très ambitieuses en termes d'économies d'énergie, de maîtrise des coûts et d'innovations durables. Autant d'exemples de nos actions, prévues pour que Balaruc puisse être exemplaire en matière de transition écologique.

Il en est de notre devoir d'élu que d'offrir à nos habitants un projet pour les générations futures.

Bel été à tous !

Gérard Canovas,
maire de Balaruc-les-Bains.

4 le portfolio

6 l'actu en bref

- > Service sénior / CCAS
- > Concertation cœur de station
- > Transport scolaire
- > Surveillance des plages
- > Prévention canicule

9 dossier

- 10 Préservation de la lagune**
- > Pour un partage harmonieux
 - > Entretien de la plage
 - > Étude sur les pratiques d'entretien
- 12 Zoom**
- > Travaux de désimperméabilisation des cours d'écoles
 - > Nouvelle mairie
- 13 Le point sur les aménagements**
- > Gymnase Pech Meja
 - > Terrains sportifs
 - > Plan rénovation énergétique

14 zoom politique

17 vie des quartiers

- > Signalétique
- > Rue du Planas
- > Pontons de la promenade

18 côté loisirs

- 18 Activités**
- > Saison estivale
 - > Marchés gourmands
 - > Fête de Balaruc

20 Agenda

22 bloc-note

1

L'Espace Solidaire inauguré

Après plusieurs mois de travaux, l'Espace Solidaire implanté au quartier des Usines a été inauguré en présence de nombreuses personnalités, à commencer par la sous-préfète Emmanuelle Darmon et la représentante du Conseil Départemental, Sylvie Pradelle.

Ouvert au public en novembre dernier, ce nouvel équipement géré par le CCAS de Balaruc-les-Bains et qui répond déjà à une attente des plus fragiles d'entre nous, comprend en son sein une épicerie sociale et différents espaces pour des ateliers collectifs et des espaces de vie ouverts à tous les Balarucois.



3 Les nouveaux habitants découvrent Balaruc

Balaruc-les-Bains est une ville attractive. Cela s'est une nouvelle fois vérifié lors de l'accueil des nouveaux Balarucois. Ils étaient plus d'une centaine à avoir répondu à l'invitation de la Ville pour découvrir leur nouveau lieu de vie, pour en apprendre un peu plus sur l'histoire de la ville, sa culture si singulière, mais également ses projets.



4 Succès populaire pour la Fête du Sport

Après 2 années blanches, la Fête du Sport, organisée par l'OMS en partenariat avec la Ville, était de retour. Pendant toute une journée, les activités sportives sur terre, sur mer et dans les airs étaient à l'honneur. L'espace sportif du Petit Bois s'est transformé en grand complexe sportif où tous ont pu tester, grâce à des démonstrations participatives, différents sports.



5 Découverte du passé balarucois

Les Journées Européennes de l'Archéologie ont été l'occasion de redécouvrir la richesse du passé antique et médiéval de notre ville. Les archéologues du service Patrimoine de Sète Agglopolie Méditerranée ont présenté au public, le résultat des dernières fouilles réalisées sur le sol balarucois.

6 Une BD créée par les écoliers balarucois

Tout au long de l'année, les écoliers de Lou Planas ont travaillé à la création d'une bande dessinée autour du thème des Jeux Olympiques. Accompagnés par l'équipe enseignante et de nombreux intervenants, chacun des écoliers a pu laisser parler son imagination. Toutes les planches dessins ainsi créées ont été rassemblées dans un ouvrage qui a été remis aux enfants. Ce projet culturel s'inscrit dans le cadre des programmes d'éducation culturelle et artistique portés par la Ville.



7 Voyage au pays des Poilus

Après s'être rendu sur les plages du débarquement en Normandie, une trentaine d'adhérents de l'UHAAC accompagnés du maire Gérard Canovas et de son adjointe Dominique Serres, ont effectué, pendant 5 jours, un périple sur les traces des Poilus. Ils ont, à cette occasion, participé à une cérémonie commémorative au mémorial de Verdun.



8 Commémoration du bombardement de Balaruc

Il y a 10 ans, la Municipalité inaugurerait une stèle installée au quartier des Usines pour se souvenir du bombardement qu'a subi la ville le 25 juin 1944. Depuis, élus et population se retrouvent pour honorer les 19 Balarucois qui sont morts ce jour-là. « Il est de notre devoir d'inculquer aux jeunes générations l'histoire de notre pays, de sa libération ainsi que l'histoire de notre ville » a dit la première adjointe au maire Geneviève Feuillassier, lors de cette commémoration.



2

Le poste de secours ouvert tout l'été

Quelques jours après son ouverture officielle, le Maire Gérard Canovas accompagné de Joëlle Arnoux, conseillère municipale, ont rendu visite aux pompiers qui assureront tout au long de l'été, la surveillance des plages balarucoises. La gestion du poste de secours saisonnier est confiée par la Ville aux sapeurs-pompiers du centre de secours de Balaruc. Afin de garantir la sécurité de tous les amoureux de la plage, celui-ci sera en fonctionnement jusqu'au 4 septembre, afin de surveiller en permanence la zone de baignade comprise entre Le Plan du Port et le restaurant « Le Grand Large ».

CCAS DES SERVICES DÉDIÉS POUR LES SÉNIORS

Les personnes âgées, comme les personnes handicapées, sont au cœur de l'action des CCAS.

Dans le but d'aider ceux qui désirent résider le plus longtemps possible à leur domicile, le CCAS gère des services dédiés aux personnes âgées.

Le service d'aide à domicile est proposé à toute personne âgée de 60 ans et plus, domiciliée à Balaruc-les-Bains pour les tâches suivantes :

- l'entretien du logement ;
- l'entretien du linge, le lavage et/ou le repassage ;
- les courses sur la ville ;
- l'accompagnement pour les démarches et les loisirs,
- l'aide aux repas ;
- l'aide administrative de base.

Le CCAS met également en place le portage de repas pour les personnes qui ne souhaitent plus cuisiner au quotidien ou qui rencontrent des difficultés pour confectionner leur repas.

Toutes ces prestations peuvent faire l'objet d'un financement partiel par le Conseil Départemental ou des caisses de retraite. Un crédit d'impôt est également possible.

Pour plus d'informations :

 CCAS - service Séniors
Espace Louise Michel
Rue des Écoles
04 67 80 79 46

Permanence Allocation
personnalisée d'autonomie :
mardi et vendredi matin / CCAS



PROJET D'AMÉNAGEMENT DU CŒUR DE STATION

La première phase de la concertation présentée

En début d'année, la Ville lançait une vaste concertation autour du futur projet d'aménagement du cœur de station. Objectif de cette étude : dessiner avec les Balarucois, le futur visage du cœur de ville.

En 2015, suite à l'ouverture des thermes actuels et la disparition des anciens thermes Athéna, la place du Mail a été aménagée en parking provisoire. « Pour embellir le cœur de Balaruc-les-Bains et le rendre plus agréable, une vaste réflexion est aujourd'hui lancée afin de repenser les espaces publics et ainsi de répondre aux enjeux d'aujourd'hui » explique Angel Fernandez, adjoint au maire en charge de l'aménagement. « Construire le cœur de station ne peut se faire, selon nous, qu'avec les Balarucois au travers d'une grande consultation citoyenne. »

Participation citoyenne

Depuis le lancement de cette étude, les Balarucois de tous âges ont été invités à partager leurs idées et envies, au travers d'un questionnaire et lors de temps de partage, comme le café-projet ou l'atelier participatif qui a eu lieu le 28 juin dernier.

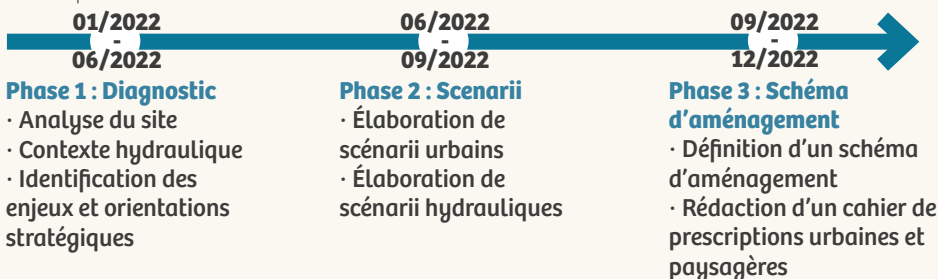
Cette première phase de concertation a permis de recueillir les grandes idées de la population sur ce que devrait être ce secteur de Balaruc-

les-Bains qui va du parc Ch.-de-Gaulle à l'avenue du Port et la promenade des Bains. Après un état des lieux, des pistes de travail ont été présentées aux Balarucois lors d'une première réunion publique.

Orientations d'aménagement

L'aménagement à venir devra répondre à plusieurs impératifs, à commencer par une plus grande végétalisation de l'espace et contribuer à solutionner en partie la problématique de l'inondabilité du secteur. Autre volonté des élus et de la population, créer un lieu de vie pour tous qui favorise le dynamisme économique. Enfin, les aménagements à venir devront créer des espaces de fraîcheur, favoriser un meilleur partage de l'espace public, les mobilités douces et limiter la place de la voiture en ville. À partir de tous ces éléments, des scénarios vont être élaborés et discutés. A la fin de l'année, le projet et un bilan de cette concertation seront présentés en réunion publique.

Déroulé de l'étude





Transport scolaire PENSEZ À VOUS INSCRIRE

Les inscriptions pour le transport scolaire 2022 – 2023 sont ouvertes. Les familles dont les enfants souhaitent utiliser ce service public pour l'année scolaire 2022/2023, sont invitées à renouveler l'inscription de leur enfant, avant le 31 juillet. Passée cette date, des frais pour inscription tardive non justifiée pourront s'appliquer.

Quel que soit le réseau de transport emprunté, il est obligatoire de disposer d'un titre de transport valable (même si l'élève bénéficie de la gratuité) et de le valider à chaque montée dans un véhicule.

Inscriptions directement en ligne :

<https://www.herault-transport.fr/lignes-scolaires/inscriptions>

Cliquez sur le lien « première inscription » ou « renouvellement » ;

Pour connaître les tarifs, les horaires... :

<https://www.herault-transport.fr>

Surveillance des plages DISPOSITIF ACTIF JUSQU'À LA FIN DE L'ÉTÉ

Afin de garantir la sécurité des baigneurs, la plage balarucoise est équipée d'un poste de secours géré par les sapeurs-pompiers du centre de secours de Balaruc. Celui-ci a ouvert ses portes le 25 juin et ce pour tout l'été. Fonctionnant tous les jours de 9h à 19h, il a pour mission de surveiller les plages et les lieux de baignade de Balaruc.

Une baignade qui se fait dans des eaux dont la qualité est elle aussi surveillée régulièrement. Un contrôle sanitaire est fait en parallèle de celui effectué par l'Agence Régionale de Santé.

Les plages sont, elles, nettoyées régulièrement. Mais leur propreté est l'affaire de tous. Ne laissez pas vos mégots, papiers gras et autres bouteilles sur place. Des corbeilles sont installées tout le long de la promenade des Bains, pour accueillir vos déchets.



CAMPUS CONNECTÉ Pour étudier près de chez vous

Vous souhaitez poursuivre vos études supérieures près de chez vous. Vous êtes demandeur d'emploi et vous souhaitez vous former ou vous reconverter tout en restant sur place. Aujourd'hui c'est possible. Le territoire de Sète Agglopolo Méditerranée a été labellisé "Campus connecté". Concrètement, le Conservatoire à Rayonnement Intercommunal "Manitas de Plata" situé à Sète met à votre disposition un lieu d'apprentissage au cœur du territoire, pour suivre votre formation à distance en étant accompagné !

Il existe plus de 1200 formations accessibles à distance.

Pour en savoir plus :

campusconnecte@agglopolo.fr

04 99 04 73 87



DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE La pépinière d'entreprise FLEX

Vous êtes une jeune entreprise portant une innovation, économique, sociale, environnementale ? Vous avez un concept différenciant, un projet de développement ? Vous recherchez une mise en réseau, des moyens mutualisés, des locaux à des tarifs compétitifs ?

Vous pouvez intégrer la nouvelle pépinière d'entreprise créée sur le territoire intercommunal

Pour en savoir plus :

<https://www.investinblue.fr/aapflex/>

04 67 46 47 68

contactflex@agglopolo.fr



FORTES CHALEURS

L'été sous surveillance

Le changement climatique amplifie les risques habituels dans notre région l'été : ainsi, les vagues de canicule de plus en plus précoces occasionnent des pics de chaleur ou des périodes de chaleur persistantes. Chacun est concerné, même en bonne santé : sportifs, travailleurs en extérieur, jeunes enfants, personnes âgées... Tous doivent être vigilants au coup de chaleur : fièvre supérieure à 40 °C, peau rouge et sèche, maux de tête, nausées, somnolence... La Ville maintient son plan canicule jusqu'au 31 août, pour rester en contact avec les personnes vulnérables.

Signalez une personne vulnérable au CCAS : 04 67 80 79 46,

Info canicule ARS : 0800 06 66 66



Votre agence du Bassin de Thau
transaction immobilière

www.alonso-immobilier.com

35, avenue du Port
34540 BALARUC LES BAINS
04.67.48.18.63 - contact@alonso-immobilier.fr

Prestige
Canin

06 73 25 33 45

TOILETTAGE
ACCESSOIRES CANINS

À PARTIR DE 38 € (YORK - BICHON- SHI-TZU)
LABRADOR (69 €) - COCKER (47€) -
CAVALIER K.CHARLES (42€)

Rond-Point de la Gare
34540 Balaruc les Bains



RAVALEMENT, IMPERMÉABILISATION & ÉTANCHÉITÉ

20 ans
d'expérience

PRO
Traitements
Mr LOPES

Garantie
décennale

Déplacement
jusqu'à 150 kms

Je rénove et protège votre maison

COUVERTURE - ZINGUERIE - CHARPENTE
MAÇONNERIE - CRÉPIS FAÇADES - PLACO
PEINTURE INT/EXT - TRAVAUX
TERRASSEMENT ET HORTICOLES

Mr LOPES
06 09 64 23 09
Chemin de la Balme - Balaruc-le-Vieux
protraitementsbl@gmail.com

MOTRIO

GARAGE
SEBASTIEN LANNEAU

simplifions l'entretien auto

DIAGNOSTIC - MÉCANIQUE - ÉLECTRICITÉ
VÉHICULE NEUF & OCASION



REPROGRAMMATION MOTEUR
CONVERSION BIO-ETHANOL E85

04.67.48.55.42
garage.lanneau@gmail.com
55 Route de la Rêche - 34540 Balaruc les Bains

OFFRES ÉTÉ

Les escales thermales

Journée découverte :
4 soins par jour

50€ (au lieu de ~~79€~~)

3 jours de soins :
4 soins par jour

150€ (au lieu de ~~238€~~)

Valable sur les mois de juillet et août 2022

BALARUC
LES BAINS
les Thermes

CURES THERMALES
EN RHUMATOLOGIE ET PHLÉBOLOGIE
MINI CURES BIEN-ÊTRE ET SANTÉ

Renseignements au 04 67 51 76 01
et sur accueil.reservation@thermesbalaruc.com
www.thermesbalaruclesbains.com



DOSSIER *à la une*

LAGUNE DE THAU

Un espace protégé et partagé



STÉPHANE ANTIGNAC

Adjoint délégué à l'environnement et au cadre de vie

“

En 50 ans de surveillance, les scientifiques constatent une nette amélioration de la qualité des eaux de la lagune et la reconstitution des champs d'herbiers.

Aujourd'hui, notre lagune est plus résistante aux conséquences du changement climatique. Ce travail de protection doit être poursuivi. Balaruc-les-Bains est pleinement dans cette démarche.”

Balaruc-les-Bains a la chance de concentrer sur son territoire des paysages magnifiques, mais fragiles. La Ville affiche une volonté forte de protéger et de valoriser ce patrimoine, tout en conciliant enjeux environnementaux, sociaux et économiques.

EN CHIFFRES



9

actions de sensibilisation sont assurées tout l'été par le Syndicat Mixte du Bassin de Thau, pour informer sur les spécificités de la lagune



400

espèces aquatiques, dont le célèbre hippocampe moucheté, ont été recensés dans les eaux de la lagune.



1/3

des fonds de l'étang, soit 2400 hectares, accueille les herbiers de zostère, ces prairies marines qui font office d'habitat pour de nombreuses espèces.



FRANGE LITTORALE

Pour un partage harmonieux

en direct

ÉTUDE SUR LES PRATIQUES D'ENTRETIEN

Le projet d'étude sur la gestion du rechargement des plages des villes bordant la lagune de Thau (Balaruc-les-Bains, Mèze, Bouzigues) est relancé par le Syndicat Mixte du Bassin de Thau. D'ici la fin de l'année, un projet collectif sera engagé par la structure intercommunale et l'Office Français de la Biodiversité. L'objectif de cette étude est de faire un bilan de nos pratiques d'entretien de la frange littorale pour améliorer les connaissances des impacts des pressions anthropiques sur les habitats marins classés Natura 2000. Cette étude va durer trois ans. Elle portera sur la qualification de l'impact de l'entretien des plages sur l'écosystème et les herbiers, ainsi que la mise en place d'indicateurs de suivi et d'un plan d'actions (gestion différenciée de l'entretien, test de méthode, innovation, suivi de l'état de santé de l'écosystème) avec éventuellement la proposition d'adaptation des pratiques d'entretien de la frange littorale.

► Unique en France et classée Natura 2000, la lagune de Thau est un réservoir de biodiversité. Les villes qui bordent cette petite mer intérieure ont la responsabilité d'œuvrer pour la préservation de ce bijou écologique tout en offrant un cadre de vie agréable.

Interface entre la terre et la mer, les lagunes côtières méditerranéennes très riches, sont classées parmi les écosystèmes les plus productifs dans le monde. La lagune de Thau en est le parfait exemple. Elle abrite près de 400 espèces végétales et plus de 100 espèces animales. C'est ce patrimoine naturel, terrestre et sous-marin qui a motivé le classement site Natura 2000. Le réseau Natura 2000 rassemble les sites naturels les plus remarquables d'Europe, identifiés pour la rareté ou la fragilité des espèces qu'ils abritent et leurs habitats.

« Depuis quelques années, les collectivités, dont Balaruc-les-Bains, se sont associées autour de politiques de préservation ambitieuses » indique Stéphane Antignac, adjoint au maire en charge de l'environnement et du cadre de vie. « Pour autant, nous avons également la volonté d'offrir à nos habitants et à nos visiteurs une frange littorale agréable pour la promenade ou la baignade. » La Ville a donc adapté ses modalités d'entretien de son bord de côte. « Un entretien différencié est réalisé selon les secteurs. En saison, un nettoyage des plages est effectué quotidiennement. Sur le secteur nord de la presqu'île, l'enlèvement des algues est, lui, beaucoup plus délicat à traiter. Il ne peut se faire qu'avec l'intervention d'une pelleuse équipée d'un godet. »

Cette année, élus et riverains constatent un développement important et inexplicable des algues en bord d'étang ; phénomène qui engendre des difficultés de gestion pour le nettoyage des échouages. « Au printemps, nous avons même été contraints de faire intervenir une aspiratrice pour nettoyer les enrochements du plan du port » commente l'élu.

Concertation avec les riverains

Face à ce phénomène de recrudescence des algues et aux problématiques de nettoyage qui en découlent, la Ville a saisi le Syndicat Mixte du Bassin de Thau, organisme qui anime le réseau Natura 2000 du territoire de Thau pour l'aider à gérer la situation actuelle et trouver des solutions pérennes. « Nous sommes conscients des désagréments olfactifs que causent les algues stagnantes. Une concertation va donc être engagée dans les semaines à venir avec les riverains du secteur Nord de la presqu'île. Objectif, expliquer les contraintes de gestion de la frange littorale et imaginer ensemble des méthodologies d'entretien compatibles » explique Stéphane Antignac.

En parallèle et sur le plus long terme, une étude scientifique sera engagée pour comprendre ce phénomène de prolifération des algues et tenter de le résoudre.

Entretien des plages

RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

- **Concilier propreté du sable et préservation du milieu naturel, c'est la démarche qui guide la Ville en matière d'entretien de sa frange littorale. Un entretien différencié est réalisé selon les secteurs de la presqu'île.**

Offrir au public des plages propres tous les jours, tel est le défi que relèvent quotidiennement les services municipaux d'entretien de la frange littorale. Dès 5 heures, les deux agents s'affairent sur les bords de la lagune balarucoise. Enlèvement des algues échouées, lissage du sable des plages, ramassage des corbeilles et nettoyage de la promenade des Bains ... tout y passe pour que dès 9 heures du matin les vacanciers et curistes puissent profiter des premiers rayons du soleil. Et c'est comme cela sur les plages aménagées jusqu'aux thermes, sans oublier la petite plage du centre nautique ou celle devant la résidence hôtelière Belambra.

« Les algues, comme les herbiers offrent de nombreux services à la lagune : elles participent à l'oxygénation du milieu aquatique, sont aussi des puits de carbone, forment des habitats pour certaines espèces... c'est leur surabondance qui devient problématique. Aussi, dès les

beaux jours, le nettoyage des plages est effectué régulièrement, un jour sur deux en moyenne. Un rythme qui s'accroît pendant toute la saison estivale » note l'élue en charge de l'entretien et du cadre de vie de Balaruc. Un travail fastidieux qui ne peut se faire que manuellement, mais nécessaire pour que Balaruc puisse conjuguer la préservation d'un site naturel remarquable et les activités touristiques. Les algues sont ensuite amenées au centre de tri Oïkos, géré par Sète Agglopolo Méditerranée, pour valorisation.

Et Stéphane Antignac de poursuivre « pour ce qui est du côté Nord de la presqu'île, les interventions sont, elles, liées aux conditions météorologiques. Lorsque le vent du nord pousse les algues vers les côtes balarucoises, les équipes interviennent. Ainsi, depuis le début de l'année, une vingtaine de campagnes de collecte des algues y ont été effectuées. »



Dès 5 heures du matin, les équipes techniques municipales s'affairent à nettoyer sable et promenade.

DES INFOS EN DIRECT OPÉRATION PORT PROPRE

La protection de la lagune est également une préoccupation des associations locales. À l'initiative de « L'Amicale du Port de la Jetée », une opération port propre a été mise en place avant la saison estivale. Cette association organise régulièrement des opérations visant à enlever vieux pneus, anciens corps morts et autres objets des fonds de la lagune. Les élus balarucois se sont associés à cette opération pour ensemble protéger l'étang de Thau.



en complément
SENSIBILISATION À L'ENVIRONNEMENT LAGUNAIRE

Le centre nautique Manuréva, c'est bien sûr l'apprentissage des sports nautiques, mais pas uniquement. À travers différentes activités, les moniteurs de voile sensibilisent les marins en herbe à la découverte du précieux patrimoine végétal et animal du site protégé de Thau. Cet été, le Syndicat Mixte du Bassin de Thau est présent tous les mercredis le long de la promenade des Bains, pour une action de sensibilisation « à la découverte du monde des herbiers de Thau ». Avec de nombreux outils (ateliers, jeux, quizz et expériences, les animateurs expliquent l'écologie et l'importance des herbiers de zostère pour la biodiversité et la qualité de l'eau de la lagune de Thau.

ÉCOLES

Les cours se mettent au vert

Pour répondre aux enjeux environnementaux et pédagogiques, la désimperméabilisation des cours de récréation des écoles débute cet été par le groupe scolaire du quartier des Usines.

Dessin réalisé par les élèves de CP / CE1



Plan d'aménagement de la cour de Lou Planas

Les cours de récréation des quatre écoles de la commune vont changer. Elles sont aujourd'hui trop exposées aux épisodes caniculaires et pas toujours bien aménagées pour favoriser le confort pédagogique des écoliers et le développement durable.

“C'est un projet qui a été co-construit avec les enfants”

La Ville va transformer les cours d'écoles et les adapter au changement climatique. Et cela commence dès cet été. Les écoles Robinson et Lou Planas, ainsi que le plateau sportif contigu vont être transformés pour offrir des îlots de fraîcheur aux enfants et à leurs enseignants.

« Ce projet nous tient à cœur, parce qu'il a été co-construit avec les enfants », entame Dominique Curto, l'élue à la Jeunesse et aux écoles. Actuellement, une grande partie des cours est peu

arborée et couverte d'enrobés noirs qui emmagasinent la chaleur. La Municipalité souhaite transformer ces espaces et leur donner une fonction plus large. « Il y a l'aspect environnemental mais aussi une fonction pédagogique », fait valoir l'adjoint en charge de l'environnement Stéphane Antignac « avec la création d'espaces de jeux supplémentaires, de potagers pédagogiques et de gradins pour faire l'école dehors ».

Les travaux consistent à remplacer une grande partie du sol actuel par des espaces végétalisés et des matériaux perméables mais aussi plus naturels. De nombreux arbres seront également plantés pour atténuer le phénomène d'îlot de chaleur. Des pergolas végétalisées seront également installées devant les classes les plus chaudes. Ces travaux permettront aussi d'améliorer l'infiltration des eaux de pluie dans le sol.

Travaux estivaux

Ce ne sont pas les seuls aménagements qui vont être réalisés dans les locaux scolaires pendant les vacances. Après l'installation de capteurs de CO2 dans les classes, des travaux d'entretien sont entrepris tout l'été.

Reprise du sol souple et des clôtures pour la maternelle George Sand, pose d'un pare-ballon à l'école Le Petit Prince ou encore le remplacement des tableaux noirs dans les classes et du portail séparatif du terrain multisport de l'école Lou Planas.

Dans le cadre du plan de rénovation énergétique des bâtiments, les fenêtres des classes des écoles élémentaires seront changées et un contrôle à distance de l'éclairage de ces installations sera mis en place.



SERVICES PUBLICS

Bientôt un nouvel hôtel de ville

En 2024, l'hôtel de ville de Balaruc-les-Bains déménagera dans les locaux de l'ancienne clinique "Plein Soleil". La volonté des élus est, avec cette nouvelle mairie, d'améliorer le service rendu à la population balarucoise. Dès 2024, la majorité des services administratifs communaux seront regroupés en un seul et même bâtiment, facilitant ainsi les démarches administratives pour les Balarucois.

Le maintien de l'ensemble des places de stationnement à proximité, la création d'une place pour personne à mobilité réduite et d'un parc à vélo améliorera également l'accès au nouveau bâtiment pour tous.

Le projet prévoit la création autour de la future mairie, d'un parc ouvert sur la ville,

véritable lieu de vie pour les Balarucois, avec mobilier urbain, fontaine et espace de jeux pour les enfants.

Avant l'emménagement des services, des travaux doivent être engagés. Conformément au vaste plan de rénovation énergétique des bâtiments communaux lancé en 2021, ceux-ci permettront demain à la nouvelle mairie de répondre au label BBC Rénovation avec une réduction des consommations d'énergie de plus de 30 %. Pour ce faire, au-delà de l'isolation du bâtiment, 200m² de panneaux photovoltaïques seront installés sur le toit. Autre aspect "développement durable" de ce bâtiment, celui-ci utilisera les eaux issues de l'unité de traitement des eaux thermales pour les sanitaires et l'arrosage des espaces verts.

Planning des travaux



Le point sur les aménagements



GYMNASSE DE PECH MEJA

Le gymnase de Pech Meja va bénéficier de travaux de gros entretien afin de proposer à la rentrée prochaine un bâtiment plus fonctionnel. Les sanitaires de la salle parquet seront entièrement refaits et mis aux normes d'accessibilité. Le système de chauffage dans cette même salle sera revu. Les portes d'entrée seront remplacées pour une meilleure isolation du bâtiment, ainsi que des menuiseries intérieures. Enfin, les façades du gymnase, très dégradées par le temps, seront reprises.



TERRAINS SPORTIFS SQUARE BORDES

Après les travaux d'embellissement des espaces publics de la presqu'île, les terrains sportifs ont été eux aussi repris. Le revêtement du boulo-drome M. Viguier a été changé avec la mise en place de terre de Pignan ; l'association prenant à sa charge l'ajout d'un sable spécifique pour le jeu de sport boule ainsi que le marquage des terrains. Un système de délimitation du terrain de pétanque situé à l'arrière du Pavillon Sévigné va être installé afin de protéger le mur séparatif avec l'école G. Sand. Enfin, les locaux des clubs de boule seront repeints.



CHEMIN DES PEYRIÈRES

Le chemin des Peyrières va accueillir d'ici quelques mois une nouvelle résidence de 30 logements. En préalable, une première tranche d'aménagement va être lancée afin de créer un mur de soutènement au droit d'une propriété et d'élargir la voie pour faciliter la circulation des véhicules pendant la période de construction de l'opération immobilière. La Ville a également confié à Hérault Énergie, des travaux d'enfouissement des réseaux secs et d'éclairage public. Ces travaux seront réalisés à l'automne prochain.

en complément



ÉCLAIRAGE PUBLIC : EXTINCTION PARTIELLE ?

Afin de lutter contre la pollution lumineuse, d'accélérer la transition écologique de la commune et de faire des économies d'énergie et budgétaires, la Ville travaille sur la question de l'extinction partielle de l'éclairage public. Plusieurs pistes sont aujourd'hui à l'étude.

Aujourd'hui, seuls 23% des candélabres de Balaruc sont équipés d'ampoules LED. La généralisation de ce type d'éclairage nécessiterait un investissement de plus de 2 M€ pour une économie annuelle estimée à 70 000 €.

Le coût de fonctionnement de l'éclairage à Balaruc-les-Bains est de 135 000€ par an (coût 2021). Une extinction nocturne partielle de 5 heures par nuit permettrait de générer une économie de près de 60 000 € chaque année, pour un investissement minime.

Les élus poursuivent leur travail sur ce sujet, sachant que les études démontrent que les endroits où des extinctions ont été faites sont moins accidentogènes et plus sûrs. Une expérimentation pourrait être lancée d'ici la fin de l'année. Une réunion de concertation sera menée au préalable.



PLAN DE RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE DES ÉQUIPEMENTS

DEUXIÈME TRANCHE

En 2021, la Ville lançait un vaste plan pluriannuel de rénovation énergétique des bâtiments communaux. Avec la crise énergétique mondiale, celui-ci est de plus en plus d'actualité. « Les collectivités territoriales ne bénéficient pas, au même titre que les ménages, du bouclier tarifaire gouvernemental. Aussi, les factures des consommations énergétiques devraient augmenter de 30 à 50% l'année prochaine, soit environ 500.000€ de dépenses supplémentaires dans le budget communal » indique Angel Fernandez, adjoint au maire en charge de l'aménagement. Pour tenter de réduire ces surcoûts, les travaux sur les bâtiments et équipements communaux s'accroissent. Après une première tranche qui a permis de refaire l'étanchéité des toitures de l'école Le Petit Prince et de la Maison du Peuple, place au remplacement des éclairages. « Pour mener à bien ce programme de rénovation énergétique, nous travaillons sur plusieurs leviers : améliorer l'isolation, généraliser les ampoules LED et le double vitrage ou encore optimiser les installations de chauffage » explique l'élu. « Aussi, nous allons installer des ampoules LED dans tous les bâtiments communaux d'ici deux ans, ce qui devrait réduire la consommation d'électricité de 30 à 40 % ». Cet automne, le remplacement des éclairages sera fait dans les quatre écoles ainsi qu'à la crèche. Les installations sportives passent elles aussi au LED. Après le beach, l'éclairage du stade de foot sera lui aussi revu, ainsi que le terrain M. Viguier en centre-ville, sans oublier celui du tambourin d'ici la fin de l'année.



conseil municipal

**EXTRAITS DE LA SÉANCE DU
18 MAI 2022**

FINANCES

Adoption du Compte Administratif 2021 Adopté à l'unanimité

Réunis en assemblée plénière, les élus balarucois ont validé, le compte administratif de la Ville pour l'exercice 2021. Le compte administratif est le bilan financier de l'ordonnateur. Il permet de contrôler la gestion de la commune, ainsi de vérifier que les dépenses annoncées lors du budget primitif sont bien celles réalisées. A ce titre, son examen constitue un acte majeur de la vie communale.

Celui-ci peut se résumer ainsi :

Recettes de Fonctionnement	
CA 2020	15 838 769,92 €
CA 2021	15 836 548,42 €
Dépenses de Fonctionnement	
CA 2020	13 439 485,03 €
CA 2021	13 353 805,15 €

On peut constater que l'impact de la pandémie sur les recettes de fonctionnement de la ville se poursuit, puisque le montant global des recettes 2021 est quasi identique à celui de 2020.

Recettes d'Investissement	
CA 2020	6 325 494,45 €
CA 2021	3 961 573,37 €
Restes à réaliser	543 268,57 €
Dépenses d'Investissement	
CA 2020	4 595 980,98 €
CA 2021	5 002 360,08 €
Restes à réaliser	941 268,57 €

L'encours d'emprunt de la Ville s'élève au 31/12/2021 à 17 502 611,78 € avec une capacité de désendettement évaluée à 5,28 ans.

SERVICE AU PUBLIC

Tarification des prestations de La Maison Sport Santé Adopté à l'unanimité

La Maison Sport Santé de Balaruc a ouvert ses portes en septembre 2021. Après 8 mois de fonctionnement, la population a manifesté son intérêt pour les prestations qui y sont proposées.

Néanmoins, dans le contexte actuel de pandémie et l'impact sur le pouvoir d'achat, les élus ont souhaité proposer une révision de la grille tarifaire qui fasse notamment la distinction entre résidents balarucois et curistes ou public extérieur. La Maison Sport Santé rouvrira ses portes au public en septembre autour de ces prestations :

- Evaluation initiale (évaluation de la condition physique, entretien motivationnel, évaluation diététique) : 40 € pour les Balarucois et les curistes
- Programme Passerelle (programme qui s'étale sur 3 mois et qui comprend l'évaluation initiale ainsi que des séances d'activités physique adaptées) : 80 € pour les Balarucois.

Des tarifications spécifiques ont également été votées pour les couples ou les personnes en difficulté sociale. Les usagers pourront également bénéficier d'une prise en charge de leur mutuelle.



**EXTRAITS DE LA SÉANCE DU
29 JUIN 2022**

FINANCES

Taxe d'habitation des résidences secondaires

Votes : Pour : 24 ; Abstentions : 3.

Le Conseil Municipal avait voté par délibération en 2015 une majoration de la Taxe d'habitation sur les résidences secondaires à hauteur de 20 %. Aujourd'hui, au regard de la nécessité pour la ville d'accompagner la reprise et

la diversification de l'activité thermale, notamment avec les investissements nécessaires pour l'attractivité de la station et considérant que la majorité des résidences secondaires balarucoises sont louées aux curistes et touristes, les élus ont souhaité porter la majoration déjà existante de 20 % à 60 % au titre des logements meublés non affectés à l'habitation principale.

Le taux d'imposition sur la taxe foncière est lui inchangé pour la 14ème année consécutive.

ASSOCIATIONS

Aides financières de la Ville au monde associatif

Votes : Pour : 24 ; Abstentions : 3.

Les associations et autres organismes à but non lucratif dont les activités et projets présentent un intérêt pour les Balarucois et qui s'inscrivent dans les politiques publiques de la Ville peuvent, à ce titre, prétendre à l'octroi d'une subvention.

Pour l'année 2022, l'enveloppe financière prévue dans le budget communal s'élève à 383 827 €.

Les élus ont validé l'attribution d'une enveloppe de 282 996,00 € à 63 associations.

Ces subventions de fonctionnement sont des aides accordées, chaque année, pour aider l'association à réaliser son activité dans l'intérêt poursuivi par la Ville. Ces subventions sont prévues au budget de la commune en début d'année. Elles peuvent être complétées par des aides matérielles et humaines, ainsi que des subventions exceptionnelles pour la réalisation d'un projet spécifique.



Vous pouvez retrouver l'intégralité des délibérations des conseils municipaux sur le site internet de Balaruc-les-Bains :

www.ville-balaruc-les-bains.com

TRIBUNE

majorité municipale

L'été revenu, Balaruc-les-Bains a retrouvé des couleurs, ses touristes et curistes. Tout semble redevenu normal.... Sauf que l'épisode Covid reste une menace... Sauf qu'à l'heure où nous écrivons ces lignes, un épisode de fortes chaleurs, voire de canicule, frappe notre pays et notre région. Le dérèglement climatique devient de plus en plus visible et n'en déplaît pas aux climato-septiques, il va falloir en tenir compte très rapidement. Que peut faire une Municipalité à l'échelle locale ?

Réfléchir à la production d'énergie renouvelable : une étude est en cours pour équiper toutes les toitures des établissements publics de panneaux photovoltaïques,

Persister dans le non-emploi de produits phytosanitaires qui polluent terres et eaux. Même si la ville est un peu moins fleurie qu'il y a quelques années, elle ne déverse plus de produit chimique dans nos sols, cours d'eau et dans l'étang.

Planter des végétaux plus méditerranéens qui consomment beaucoup moins d'eau, ce qui est le souci permanent de nos jardiniers qu'il faut saluer pour leurs capacités d'adaptation.

Favoriser la perméabilisation des sols, ce qui a commencé dans les cours d'école Balarucoise, afin d'éviter les ruissellements et lessivages des terrains.

Réduire la consommation d'électricité par le remplacement progressif (couteux mais en cours) de tous les néons de la Ville par des lampes Led, moins énergivores et ne produisant pas de chaleur.

Préparer la mise en place, dès l'automne, de l'extinction partielle de la Ville durant la nuit.

Favoriser la mobilité douce sur la presqu'île : en créant de nouvelles voies cyclables et piétonnières, en réfléchissant à la façon de stopper l'augmentation des véhicules à moteur dans notre cité.

Favoriser la végétalisation dans la Ville : La mise en place du permis de végétaliser va permettre aux Balarucois, n'ayant pas d'espace privé de verdir leur voisinage sur l'espace public.

Communiquer auprès des habitants pour les inciter, à économiser toutes les énergies, à mieux trier leur déchet, et à se déplacer plus souvent à pied ou à vélo pour faire des courses.

La liste n'est pas exhaustive et chaque citoyen, à son niveau, peut participer à la lutte contre les phénomènes catastrophiques qui nous menacent (canicules répétées, incendies dévastateurs, sécheresses éprouvantes, émission de gaz à effet de serre, air pollué par le carbone, etc...).

Les élus de Balaruc sont conscients de tous ces dangers et essayent de lutter de leur mieux. Les mesures à prendre sont (seront) parfois controversées, mais elles sont indispensables. Et ils entendent assumer leurs responsabilités, dans l'intérêt général.

Les élus de la majorité municipale

opposition municipale

Texte non parvenu

**Catherine Azéma, Thierry Congras,
Christian Hurabielle-Péré, Daniel Lhaurado**

L'Escale

RESTAURANT-BRASSERIE



04 67 48 57 00

PROMENADE DES BAINS À CÔTÉ DES THERMES
34540 BALARUC LES BAINS



Chez Gines
Producteur

PLATEAUX DE COQUILLAGES
LIVRAISON GRATUITE

06 21 07 91 46 • 07 76 79 77 49

Fermes Marines
du Soleil



1 rue des Trimarans
34540 BALARUC LES BAINS
04 67 48 56 77

www.fermesmarinesdusoleil.com

Camping Mas du Padre****

4 Chemin du Mas du Padre
BALARUC-LES-BAINS

Tél.: 04 67 48 53 41

www.mas-du-padre.com

Ouvert à l'année
62 locations et 50 emplacements
1 bloc sanitaire



Convivialité, Fun, Calme et Qualité riment au
Mas du Padre.

Près des plages de la Méditerranée, dans un
parc arboré, le Mas du Padre vous propose des
mobil homes neufs, des emplacements nus
pour caravane, tente ou camping-car.

Piscine chauffée et animations du 01/04 au 31/10.
Desservi par la navette thermale

+ SERVICES

- Mobil-homes neufs
- Piscine chauffée ouverte du 01/04 au 31/10
- Toboggans aquatiques
- Animations
- ANCV
- Aire de jeux enfants, Multisports, Boulodrome
- Wifi dans tout le camping



L'atelier de la Tielle
maison *L'Assé*
Balaruc

Tél. 04 67 36 20 97

www.tielledasse-balaruc.fr

SAS LITOTA - Rte de Sète - Plan de la gare - 34540 Balaruc les Bains



Institut
de
Beauté

Massage Bien - Être

04.34.45.73.17

www.maindejade.fr

39, Avenue du Port,
34540 Balaruc-les-Bains

La Main de Jade
By Sophie

GJ

le grand large

RESTAURANT

Coquillages de l'étang - Poissons -
Cuisine Traditionnelle Méditerranéenne

Ouvert tous les jours de 12h à 14h et de 19h30 à 22h

Avenue Pasteur Prolongée - Balaruc-les-Bains
04 67 78 03 21



Signalétique routière UNE RÉFECTION TOTALE AVANT L'ÉTÉ

Fanée par le temps, la signalétique dans la ville s'est refaite une beauté avant la saison estivale.

Les quelque 41 mâts qui sont positionnés sur la voie publique dans toute la ville, arborent désormais des indications clairement lisibles. Une remise à neuf indispensable qui est intervenue avant l'arrivée des nombreux touristes à Balaruc. Un travail qui aujourd'hui facilite leur circulation dans la ville. Cette réfection a également permis de remettre à jour les informations et signaler les nouveaux équipements municipaux.

Prochainement, les totems d'entrée de ville vont, eux aussi, être revus.

Rue du Planas RÉFECTION DU TERRAIN DE JEU

Dans les premiers jours de septembre, le terrain de jeu qui a été créé lors de la reprise des voies du lotissement Lou Planas, va être réaménagé. Suite à la disparition des délimitations du terrain de pétanque, elles vont être remplacées. L'occasion pour les services municipaux de retravailler plus globalement cet espace de loisirs. Le terrain de boule va être redimensionné pour permettre la création d'une aire de jeux pour enfants. Cette dernière sera équipée de grands jeux non réutilisés dans la cour de récréation de l'école Robinson après les travaux de désimperméabilisation. Des bancs viendront également compléter l'aménagement de cet espace convivial de quartier.



PONTONS DE LA PROMENADE DES BAINS

Prochaine phase prévue à l'intersaison

En avril, la réhabilitation tant attendue des pontons de la promenade des Bains était engagée. Ce chantier complexe en raison de son environnement contraint, a consisté à remplacer les pieux et toute la structure qui supporte le platelage bois des quatre ouvrages maritimes de la promenade. Pour le ponton piscine, les poteaux d'amarrage ont eux aussi été changés et les pieux chemisés.

« Malgré quelques retards de livraison de matériaux et des difficultés inhérentes à ce type de chantier, les délais pour l'ouverture des plages au public à la mi-juin ont été maintenus » explique Stéphane Antignac, élu municipal en charge de l'environnement et du cadre de vie.




« Dès à présent, les services travaillent à la prochaine étape de ce dossier : la réhabilitation du ponton face au camping municipal et des quais du port centre et des Ondines. » Les marchés publics de travaux seront lancés à la rentrée, pour un chantier prévu pendant l'intersaison prochaine.

ENVIRONNEMENT

Alerte sécheresse

L'année hydrologique en cours (septembre 2021 à juin 2022) reste globalement déficitaire, de l'ordre de 30 à 40 % sur un vaste secteur allant de Sète à la vallée de l'Hérault. Les réserves d'eaux souterraines présentent des niveaux bas pour la période. Une situation qui a obligé la préfecture de l'Hérault à placé le territoire départemental en alerte sécheresse.

La majeure partie du territoire du département de l'Hérault, dont le territoire de Thau, a été placée en alerte sécheresse. L'atteinte de ce deuxième niveau (sur 4) a pour conséquence l'interdiction :

-  du remplissage des piscines privées,
-  du lavage des véhicules en dehors des stations professionnelles
-  de l'arrosage des pelouses et espaces verts publics et privés ainsi que les jardins potagers et d'agrément entre 8h et 20h.

De manière générale, une gestion économe de l'eau est vivement conseillée. Si les conditions de chaleur et l'absence de pluie persistent, des restrictions supplémentaires pourraient être mises en place.



La vigilance et la gestion économe de la ressource en eau sont l'affaire de tous.

DISTRIBUTION D'EAU



Permanence de Véolia Eau

La société VEOLIA EAU, délégataire du contrat de service public de distribution d'eau potable pour le compte du Syndicat d'adduction d'eau potable de Frontignan/Balaruc, assure des permanences tous les mois dans les locaux de l'espace Louise Michel. Ces permanences sont destinées à répondre à toutes questions relatives au service de l'eau potable (demandes d'intervention, facturation, réclamations diverses,...). Les prochaines permanences auront lieu :

-  Le lundi 1^{er} août,
-  Le lundi 5 septembre, de 9h à 12h et de 13h30 à 16h45, à l'Espace Louise Michel.



SAISON ESTIVALE 2022

C'est le retour de la fête

► **Après deux années difficiles, tout le monde espère un été festif. Pour répondre à cette aspiration, la Ville et ses partenaires ont concocté un programme qui met la fête à l'honneur, avec le retour de grands rendez-vous.**

Culture, sports, loisirs, festivités...voilà rapidement résumé le programme de l'été balarucois. Balaruc-les-Bains est en mouvement toute l'année, et la saison estivale nous permet de prendre le temps d'en profiter encore un peu plus. Aussi, c'est une programmation riche de plus de 60 animations en tout genre, avec bien entendu le retour tant attendu des grandes manifestations festives. « Retrouver nos fêtes, nos rendez-vous sportifs, culturels ou festifs, voilà ce à quoi nous aspirions tous » note Dominique Serres, adjointe au maire en charge de la culture et des festivités. « Aussi, une saison estivale riche en festivités et rendez-vous incontournables attend les Balarucois et nos visiteurs. La diversité des propositions permet, cette année encore, d'attirer et de satisfaire des publics nombreux et très diversifiés. »

Retour de la fête dans l'espace public

Tout au long de l'été, le théâtre de verdure sera bien entendu le lieu de nombreuses soirées : spectacles, lotos, cinéma de plein air y prendront leur quartier. Mais ce qui va changer par rapport aux deux étés précédents, c'est bien le retour des grandes manifestations festives dans l'espace public. Et cela a déjà débuté, avec

les premiers rendez-vous estivaux assurés notamment par le Comité des Fêtes, partenaire incontournable de la Ville dans l'animation de notre station, dans le parc Charles-de-Gaulle. Et l'élue de commenter « les Balarucois retrouveront les moments forts qui ont fait la réputation de la saison estivale balarucoise : le festival des Peñas, les bals du 14 juillet et des vendredis, ou encore la fête locale avec sa fête foraine, ses soirées dans le parc et ses nombreux tournois de joutes sur la lagune Toutes ces manifestations qui nous ont tant manqué. Et je sais que les Balarucois seront nombreux à profiter de leur retour dans l'agenda estival. »

Partenaires toujours aussi nombreux

L'été balarucois ne serait pas ce qu'il est sans les nombreuses associations qui prennent part à l'animation tout au long de cette saison. Ce sera, une fois encore, le cas. Et l'élue de conclure « pour elles toutes et pour leurs bénévoles, c'est là encore le retour à la normale. Je tiens à les remercier vivement pour la part active qu'ils prennent dans la programmation afin que cet été balarucois 2022 soit synonyme de retour de la fête, pour le plus grand plaisir de tous. »



en complément

Festival des Peñas, bals et soirée Rock

Tout l'été, le Comité des Fêtes est à pied d'œuvre pour offrir aux Balarucois et à nos visiteurs, de grands moments de fête.

FESTIVAL DES PEÑAS

La journée qui met à l'honneur ces groupes musicaux indissociables des moments festifs du sud de la France rassemblera tous les ingrédients qui ont fait le succès de cette manifestation : défilé des meilleures peñas de la région dans le centre-ville le matin. En fin d'après-midi, tout le monde se retrouve dans le parc Charles-de-Gaulle pour la remise du challenge de la meilleure peña. La soirée se poursuit ensuite par un repas suivi d'un grand bal.

Samedi 30 juillet.

BALS DES VENDREDIS

Cet été, des DJ se succèdent sur la scène installée dans le parc Sévigné pour animer vos fins de semaine.

29 juillet : Franck M et le duo FM
19 août : Krypton Music.

CABARET DE PARIS

Spectacle cabaret "Paris Broadway" animé par Jazz humoriste fantaisiste accompagné sur scène de 3 danseuses.

Mardi 23 août

ROCK ET VIEILLES VOITURES

Le mois d'août se terminera avec la deuxième édition de la "Soirée Rock et Vieilles voitures". Une manifestation autour de plusieurs moments forts : le défilé de voitures et motos anciennes, le concert de GRAYSSOKER, multi-instrumentiste atypique qui mélange l'Accordéon et l'Électro et un concert pop-rock en fin de soirée.

Samedi 27 août.

À la rencontre des artisans et producteurs



Cet été, partez à la rencontre des artisans et producteurs qui font la richesse de notre territoire. Plusieurs rendez-vous vous attendent.

• Marchés artisanaux nocturnes

Les marchés artisanaux nocturnes organisés depuis deux saisons tous les vendredis soirs sur la promenade des Bains, sont de retour jusqu'à début septembre. À partir de 17h et jusqu'en fin de soirée, sont l'occasion de rencontrer les artisans, de flâner en bord de la lagune... L'artisanat se décline dans toutes ses formes : bijoux, poteries, gourmandises, objets de décoration...

Ces marchés ont pour but de développer et de promouvoir l'artisanat local et les produits du terroir.

Tous les vendredis, de 17h à 23h, promenade des Bains.

• Marchés des producteurs

Lancés en 2019, les marchés des producteurs sont de retour à Balaruc, pour deux soirées conviviales. L'occasion de partir à la rencontre des fermiers, vigneron et artisans qui vous régaleront avec les pépites de notre beau terroir. Vous pourrez vous approvisionner de bons produits locaux et de saison ou savourer en direct de délicieuses assiettes fermières composées devant vous par les producteurs.

Lundi 1^{er} août, à partir de 19h, parking Espace Louise Michel.

• Les Estivales de Thau

Autre moment estival qui va mêler convivialité, produits du terroir et dégustation, "Les Estivales de Thau". Le principe : des soirées découverte des vins et produits du terroir dans une ambiance festive et apéritive.

Jeudi 4 août, à partir de 18h, parc Charles de Gaulle.

FÊTE DE BALARUC

Sport, fête et traditions



Le week-end du 15 août, Balaruc sera en fête. Pendant 5 jours, tous les ingrédients seront réunis pour que tout le monde, quel que soit son âge, s'amuse avec bien entendu la fête foraine en cœur de ville. Cette édition 2022 de la fête de la ville marque également le retour des joutes dans le calendrier estival et ce pour le 60^{ème} anniversaire de la société des Jouteurs Balarucois, qui organise pour l'occasion, en partenariat avec la Ville, de nombreux tournois de joutes sur le plan d'eau ou dans le parc pour les plus jeunes.

• Jeudi 11 août

Tournoi de joutes sur chariots
18h. Parc Sévigné

• Vendredi 12 août

> Critérium de joutes
14h. Plan du port
> Bal avec l'orchestre Cocktail de Nuit
21h45. Parc Charles-de-Gaulle

• Samedi 13 août

> Tournoi joutes juniors
15h. Plan du port
> Bal avec l'orchestre Jean Ribul
21h45. Parc Charles-de-Gaulle

• Dimanche 14 août

> Jeux pour enfants
10h. Boulodrome M. Viguié / Square Bordes
> Tournoi de joutes catégorie séniors
14h30. Plan du port
> Soirée avec le DJ Laurent Pepper pour une "Night Kolorz" : showlight, stand maquillage, canons confettis, bal ...
21h45. Parc Charles-de-Gaulle

• Lundi 15 août

> Tournoi de joutes catégorie moyens et lourds
14h30. Plan du port
> Concert de musique Hemera
16h30. Église
Entrée payante
> Bal avec l'orchestre Franck M
21h45. Parc Charles-de-Gaulle

MISS CURISTE BALARUC

Une affiche de choix



Pour la deuxième année consécutive, la soirée "Miss Curiste Balaruc" organisée par l'ACB en collaboration avec les Thermes de Balaruc et la Ville, se déroulera au complexe sportif de Pech Meja.

Depuis 6 ans maintenant, cet événement est l'occasion de mettre en avant la femme curiste actuelle qui prend soin de sa santé grâce aux bienfaits de la cure thermale de Balaruc-les-Bains. Cette soirée permet, sur le ton de l'humour, de soutenir ces propos. En effet, les candidates seront toutes des personnes qui effectuent une cure aux thermes de Balaruc-les-Bains. A l'issue de la soirée, le jury aura la lourde tâche d'élire la Miss Curiste Balaruc 2022.

Mais, cette soirée est avant tout un grand show, avec un plateau d'artistes de renom, à commencer par celui qui présentera la soirée, l'imitateur Didier Gustin, mais aussi les nombreux artistes (magiciens, chanteurs, danseuses) qui se succéderont sur la scène dont la chanteuse Michelle Torr.

Dimanche 7 août

21h. Complexe sportif de Pech Méja
Entrée : 5 € / Prévente à l'Office de Tourisme.

LUNDI 1^{ER} AOÛT**Lundi des Enfants**

Jeux, ateliers et structures gonflables, dès 3 ans.

17h. Parc Sévigné.**Marché des producteurs**

Pour vous approvisionner de produits locaux et de saison ou savourer en direct de délicieuses assiettes fermières composées devant vous.

19h. Espace Louise Michel.**Loto****21h. Théâtre de Verdure.****MERCREDI 3 AOÛT****Éclaire-moi !**

Atelier parent / enfant. Retrouvez les gestes et les techniques de l'Antiquité et fabriquez une lampe à huile en argile !

Dès 6 ans**10h. Jardin Antique Méditerranéen.**

Entrée : 5 € / Sur réservation : 04 67 46 47 92.

Ludothèque en gogouette**De 10h à 12h. Médiathèque.****Cinéma de plein air**

Les Minions 2 : Il était une fois Gru

21h30. Théâtre de Verdure.

Entrée : 5 €. Cf. colonne ci-contre.

JEUDI 4 AOÛT**Les Estivales de Thau**

Soirée découverte et dégustation des vins et produits du terroir.

18h. Parc Charles-de-Gaulle.**Les jeudis de l'été à O'balia**

Soirée musicale à thème avec cocktail d'înatoire & accès à la « Magie de l'eau ».

De 20h à 22h45. Spa thermal O'balia.

Tarif : 50 € / pers / Sur réservation : 04 67 18 52 05

VENDREDI 5 AOÛT**Marché artisanal nocturne****De 17h à 23h. Promenade des Bains.****Les nocturnes du spa thermal**

Profitez de la magie de l'eau thermale en soirée.

Jusqu'à 22h45. Spa thermal O'balia.**Spectacle musical "Piaf est dans la place"**

La grande Edith Piaf revient pour s'éclater à

chanter des tubes des années 80 à nos jours !

21h. Théâtre de Verdure.Tarifs : Prévente 12€ (www.archipel-thau.com et digitick), Sur place 15€.**SAMEDI 6 AOÛT****Concert variétés / Vibra'Thau****21h. Théâtre de Verdure.**

Tarifs : 5 €.

DIMANCHE 7 AOÛT**Vide-greniers****Journée. Parc Charles-de-Gaulle.****Soirée astronomie**

Observation des étoiles, de la lune et autres planètes.

À partir de 17h. Promenade des Bains.**Miss Curiste Balaruc**6^{ème} édition avec la présence de Michèle Torr et Didier Gustin. Organisée par l'ACB, La Ville, l'Office de Tourisme, les Thermes de Balaruc-les-Bains.**21h. Complexe sportif de Pech Méja**

Entrée : 5 € / Prévente à l'Office de Tourisme et dans le hall des Thermes, les 22 et 29 juillet

LUNDI 8 AOÛT**Lundi des Enfants**

Jeux, ateliers et structures gonflables, dès 3 ans.

17h. Parc Sévigné.**Contes en famille**

La conteuse Delphine Nappée, vous invite à une promenade en bordure d'étang ponctuée de contes.

19h.

Tarifs : 7€ adulte, 3€ enfants (- de 11 ans)

Infos et inscription : 06 84 23 86 48

Loto**21h. Théâtre de Verdure.****MARDI 9 AOÛT****Spectacle transformiste**avec Léo Sullivan ; 1^{ère} partie : variétés françaises et internationales.**21h. Théâtre de Verdure.**

Entrée : 12 € / Prévente sur place dès 15h.

MERCREDI 10 AOÛT**Marché artisanal****Journée. Parc Sévigné.****Cinéma de plein air**

Hommes au bord de la crise de nerfs

21h30. Théâtre de Verdure.

Entrée : 5 €. Cf. colonne ci-contre.

JEUDI 11 AOÛT**Tournoi de joutes sur chariots****18h. Parc Sévigné.****Les jeudis de l'été à O'balia****De 20h à 22h45. Spa thermal O'balia.**

Tarif : 50 € / pers / Sur réservation : 04 67 18 52 05

VENDREDI 12 AOÛT**Dans la peau d'une plante**

Atelier parent / enfant. Plongez dans le monde passionnant des plantes et découvrez leurs stratégies de survie.

10h30. Jardin Antique Méditerranéen.

Dès 6 ans

Entrée : 2 € / Sur réservation : 04 67 46 47 92.

Marché artisanal nocturne**De 17h à 23h. Promenade des Bains.****Les nocturnes du spa thermal****Jusqu'à 22h45. Spa thermal O'balia.****DU 12 AU 15 AOÛT****Fête de Balaruc**

Tournois de joutes, bals, jeux pour enfants, concert de musique et fête foraine.

Centre-ville.**13 ET 14 AOÛT****Coupe Nelson Paillou**

1/2 finales et finale.

Terrain de Tambourin.**MARDI 16 AOÛT****Sieste Noire**

Allongé dans un transat, découvrez les textes des auteurs présents au FIRN !

10h30. Jardin Antique Méditerranéen.**Le tour du monde en chansons**

Concert de variétés.

21h. Théâtre de Verdure.

Entrée : 5 €.

**JEU DE BALLE DE
TAMBOURIN****DEUX RENDEZ-
VOUS**

Le terrain de tambourin va accueillir cet été deux compétitions majeures de ce sport traditionnel.

Cela commence avec la coupe Nelson Paillou, pour les demi-finales et la finale de cette compétition. Des confrontations de haut niveau avec les meilleurs joueurs des catégories impliquées. L'objectif est de (re) découvrir le côté spectaculaire de ce sport.

Du 26 au 28 août, les délégations masculines et féminines de 8 nations s'affronteront à l'occasion de la Coupe du Monde de jeu de balle de tambourin. Une compétition qui se déroulera sur les terrains des villes de Mèze, Poussan et Balaruc-les-Bains. Notre ville accueillera même les phases finales de cette

compétition mondiale.

Du grand spectacle en perspective, surtout lorsque l'on sait qu'une balle bien frappée peut dépasser les 250 km/h. Le jeu de balle au tambourin est un sport collectif impliquant pendant 1 heure de temps que dure le match, deux équipes de cinq joueurs.

• 13 et 14 août : COUPE NELSON PAILLOU

• 27 et 28 août : COUPE DU MONDE DE TAMBOURIN

Samedi 27/08 : matchs pour les 3^{ème} et 4^{ème} places tableaux féminin et masculin / 9h et 11h.

Dimanche 28/08 : finales féminine et masculine / 14h et 16h.

L'entrée est gratuite.



CINÉMA

Des séances sous Les étoiles

Tout l'été, le cinéma investit le théâtre de Verdure, avec des rendez-vous hebdomadaires.

• Mercredi 3 août. 21h30

Les Minions 2 : il était une fois Gru
à partir de 6 ans

Alors que les années 70 battent leur plein, Gru qui grandit en banlieue au milieu des jeans à pattes d'éléphants et des chevelures en fleur, met sur pied un plan machiavélique à souhait pour réussir à intégrer le groupe célèbre de super méchants "Vicious 6", dont il est le plus grand fan. Il est secondé dans sa tâche par les Minions.

• Mercredi 10 août. 21h30

Hommes au bord de la crise de nerfs

Sept hommes, de 17 à 70 ans, que tout oppose sinon d'être au bord de la crise de nerfs, se retrouvent embarqués dans une thérapie de groupe en pleine nature sauvage.

• Mercredi 17 août. 21h30

Incroyable mais vrai

Alain et Marie emménagent dans un pavillon. Une trappe située dans la cave va bouleverser leur existence.

• Mercredi 24 août. 21h30

Buzz l'éclair

à partir de 6 ans

La véritable histoire du légendaire Ranger de l'espace qui, depuis, a inspiré le jouet que nous connaissons tous.

Théâtre de Verdure.

Entrée : 5 €

JOURNÉE DES ASSOCIATIONS

Prenez date !

Le coup d'envoi de la rentrée associative à Balaruc-les-Bains sera lancé le samedi 10 septembre, de 10h à 18h. Les Balarucois pourront (re)découvrir le dynamisme et la richesse de la vie associative qui contribue tout au long de l'année à tisser le lien social de la ville.

Plus de 60 clubs et structures vous donnent rendez-vous dans le parc Charles-de-Gaulle : solidarité, culture, sports, santé, loisirs..., tous seront présents et heureux de vous retrouver pour démarrer l'année du bon pied.

La scène du parc accueillera les démonstra-

tions des talents de ce riche vivier. Des ateliers seront également proposés pour permettre à chacun de se mettre en situation. Dans le même temps, sur les stands répartis dans l'ensemble du parc, les responsables associatifs vous y accueilleront.

Vous pouvez y trouver non seulement une activité à pratiquer durant l'année mais aussi la possibilité de vous investir sous le statut de bénévole.

 Samedi 10 septembre à partir de 10h

Parc Charles-de-Gaulle

MERCREDI 17 AOÛT

Cinéma de plein air

Incroyable mais vrai
21h30. Théâtre de Verdure.

Entrée : 5 €. Cf. colonne ci-contre.

JEUDI 18 AOÛT

Raconte-moi une histoire

avec l'équipe de la médiathèque Montaigne.
10h30. Jardin Antique Méditerranéen.

Dès 3 ans.

Concert flûte et orgue

avec Guy Angeloz.
16h30. Église.

Les jeudis de l'été à O'balia

Soirée musicale à thème avec cocktail dînatoire & accès à la « Magie de L'eau ».

De 20h à 22h45. Spa thermal O'balia.

Tarif : 50 €/pers / Sur réservation : 04 67 18 52 05

VENDREDI 19 AOÛT

Marché artisanal nocturne

De 17h à 23h. Promenade des Bains.

Les nocturnes du spa thermal

Jusqu'à 22h45. Spa thermal O'balia.

Bal du vendredi

avec Krypton Music.
21h. Parc Sévigné.

SAMEDI 20 AOÛT

Concert variétés / Orchestral

21h. Théâtre de Verdure.

Tarifs : 5 €.

DIMANCHE 21 AOÛT

Vide-greniers

Journée. Parc Charles-de-Gaulle.

LUNDI 22 AOÛT

Soirée astronomie

Pour découvrir le ciel, les constellations et leurs mystères.

20h. Départ Office de Tourisme

Tarifs : 7€ adultes, 3€ de 11 à 17 ans.

Réservation : www.bit.ly/archipel-de-thau.

Loto

21h. Théâtre de Verdure.

MARDI 23 AOÛT

Pause-Jeux

Jeux de société pour tous : observation,

adresse, stratégie, coopération, réflexion.

De 10h à 12h. Médiathèque.

Dès 3 ans.

Cabaret de Paris

Spectacle cabaret "Paris Broadway" animé par Jazz humoriste fantaisiste accompagné sur scène de 3 danseuses.

21h. Théâtre de Verdure.

Entrée : 10 €.

MERCREDI 24 AOÛT

Rêves Antiques

Venez tisser votre toile et laissez court à votre imagination pour décorer votre attrape-rêve ! Atelier parent-enfant dès 6 ans.

10h. Jardin Antique Méditerranéen.

Tarif : 5 €.

Cinéma de plein air

Buzz l'éclair
21h30. Théâtre de Verdure.

Entrée : 5 €. Cf. colonne ci-contre.

JEUDI 25 AOÛT

Les jeudis de l'été à O'balia

De 20h à 22h45. Spa thermal O'balia.

Tarif : 50 €/pers / Sur réservation : 04 67 18 52 05

VENDREDI 26 AOÛT

Marché artisanal nocturne

De 17h à 23h. Promenade des Bains.

Les nocturnes du spa thermal

Jusqu'à 22h45. Spa thermal O'balia.

Tournée Générale

Comédie sociale avec La Cie Thau'Hu Bohu.

20h30. Théâtre de Verdure

Entrée : 8 € / tarif réduit : 5 €.

27 ET 28 AOÛT

Coupe du monde de sport tambourin

Terrain de Tambourin.

SAMEDI 27 AOÛT

Ludothèque en goguette

10h. Jardin Antique Méditerranéen.

Soirée Rock et Vieilles voitures

Rassemblement de voitures et motos anciennes, concert Pop'Rock.

À partir de 10h. Parc Charles-de-Gaulle.

NUMÉROS UTILES

urgences

- **Gendarmerie**
Tél. : 17 ou 04 67 78 72 66
bta.balaruc-les-bains@gendarmerie.interieur.gouv.fr
- **Perte cartes de crédits**
Tél. : 0 892 705 705
- **Service information escroqueries**
Tél. : 0 811 020 217
- **Pompiers**
Tél. : 18
- **SAMU**
Tél. : 15 (112 par téléphone mobile)
- **Maison Médicale de Garde**
de Sète et du bassin de Thau
> semaine : de 20 h à 24 h
> samedi : de 12 h à 24 h
> dimanche et jours fériés : 8 h à 24 h.
Centre Hospitalier de Sète et du bassin de Thau Boulevard Camille Blanc - Sète.
Tél. : 04 67 46 55 86
- **Planning Familial** / Montpellier
Tél. : 04 67 64 62 19
- **GrDF**
> Urgence Gaz naturel
Tél. : 0 800 47 33 33
> Raccordement gaz naturel
Tél. : 0 810 224 000
> Contrat gaz naturel ou électricité
Tél. : 09 69 324 324
www.dolcevita.gazdefrance.fr
- **ErDF**
Tél. : 09 726 750 84

justice

- **Conciliateur de justice**
auprès du Tribunal d'Instance de Sète
M. J.L. Juan
Tél. : 06 11 13 03 71.

services publics

- **Hôtel de Ville - Accueil**
Tél. : 04 67 46 81 00
Fax : 04 67 46 81 09
- **Service Police Municipale**
Mairie
Tél. : 04 67 46 81 01
06 83 81 67 34 (pour une urgence, après 17h30).
- **Espace Louise Michel**
Rue des Écoles - Quartier des Usines
Services Enfance, jeunesse, Écoles, CCAS
Tél. : 04 67 80 71 50
- **Pôle Municipal** (ZAE)
Direction des services Techniques / Urbanisme, Services Hygiène / restauration, Informatique
Tél. : 04 67 80 92 00
- **Pôle Technique Municipal** (ZAE)
Tél. : 04 67 80 92 00
- **Centre Nautique Manuréva**
Tél. : 04 67 48 55 63
- **Service des Sports**
Tél. : 04 67 80 92 24
- **Service Culture**
Tél. : 04 67 80 92 18
- **Crèche / Halte Garderie "Les Moussaillons"**
Tél. : 04 67 18 48 28
- **Office de Tourisme**
Pavillon Séuigné
Tél. : 04 67 46 81 46
- **Centre de Secours** (ZAE)
Tél. : 04 67 18 15 10
- **Thau Agglo**
Tél. : 04 67 46 47 48
- **Pôle déchets - Thau Agglo**
Tél. : 04 67 46 47 20
- **Médiathèque de Balaruc**
Tél. : 04 67 43 23 45.

état civil

NAISSANCES

Lya FEUILLASSIER • Gabriella GUIBOUT
• Camille FOURNIS • Axel TOURON • Elena CAZUC • Joïa LACOMBE • Gustave CHARRASSE • Hénia LARCHI • Aymara FLORES FUENTES.

MARIAGES

Marie HABERER et Eric KAISER • Jennifer HEYER et Toni RODRIGUES
• Nataliya ZHURAVSKA et Gilles GARCIA
• Marie-Carmen COELHO et Thierry DANILO • Isabelle URBAIN et Philippe LACHAUME • Céline BERNARD et Cyril PEYRON.

DÉCÈS

Suzanne BANNEROT, épouse CAYETANO
• Louis MAISANI • Armand GRISANZIO
• Marie BERTRAND, épouse CACHOULET
• Marie BERTIN, épouse GAVEN • Joséphine GOMEZ, veuve BONNECAZE
• Albertine RUFFO, épouse INESTA • Arlette FIORE, veuve MARIEZ • François CLIER • Morgan JEAN • Thierry LETROUIT • Marguerite PAUC, épouse BOYER • Daniel PICOT.

DES PERMANENCES POUR LES ÉLUS

Le Maire et les Adjointes vous reçoivent sur rendez-vous uniquement.

Pour prendre rendez-vous avec le Maire : 04 67 46 81 11

Gérard CANOVAS maire de Balaruc-les-Bains.

Laure SORITEAU conseillère municipale déléguée au Développement Médico-Thermal.

Pour prendre rendez-vous avec les Adjointes : 04 67 46 81 14

Dominique SERRES adjointe à la Culture / Festivités / Patrimoine et aux Anciens Combattants.

Didier CALAS adjoint à la communication et à la Stratégie Numérique.

Angel FERNANDEZ adjoint à l'Habitat, Urbanisme, Aménagement.

Stéphane ANTIGNAC adjoint au maire délégué à l'Écologie, l'Environnement et Cadre de Vie.

Pour prendre rendez-vous avec les Adjointes : 04 67 46 81 26

Geneviève FEUILLASSIER adjointe à l'Administration générale, aux solidarités et aux Technologies Numériques.

Christophe RIOUST adjoint à la Tranquillité publique, à l'Occupation du Domaine Public et Mobilité.

Brigitte LANET adjointe au Tourisme, au Développement Économique, au Commerce, à l'Artisanat et au Marketing Territorial.

Dominique CURTO adjointe aux Sports, à l'Enfance et Jeunesse.

Benoit GAU conseiller municipal délégué à la Participation Citoyenne.

LES ÉLUS DE QUARTIER

Pour contacter votre élu de quartier :



04 67 46 81 11 /

04 67 46 81 14 /

04 67 46 81 26



contact@ville-

balaruc-les-bains.com

Merci de mentionner votre quartier de résidence.

**RESTAURANT
PIZZERIA**




04 99 02 97 29

**PLACE NOTRE DAME DES EAUX
34540 BALARUC LES BAINS**
(En face de la Poste)
Commandez en ligne:
www.sancta-maria.fr

La cave d'Olivier

Vins, Spiritueux, Bières,
Epicerie Fine

*Du mardi au samedi de 9h15 à 19h30
Dimanche de 9h30 à 12h30*

2 Route de Sète - Balaruc les Bains
06.26.18.64.98 / 04.67.36.45.84

lcdo.balaruc@gmail.com
www.lacavedolivier.com



IL BIANCO
RESTAURANT • BAR • GLACIER

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Au bord de l'étang de Thau
Avenue Pasteur Prolongée
Balaruc-les-Bains
04.99.04.23.36

Thau Biographic

LES VALEURS DU TERRITOIRE
RACONTÉES PAR SES PRODUITS

Votre épicerie fine de l'Archipel de Thau

4 AVENUE PASTEUR - BALARUC LES BAINS
04.67.78.28.96
À SÈTE : SHOW-ROOM AU 1A RUE DE BERLIN

@-SPACE INFORMATIQUE

DÉPANNAGE ET RÉPARATIONS
Pc & Mac

VENTE D'ORDINATEURS ET MATERIELS
Neufs & Reconditionnés

RECHARGE DE CARTOUCHES D'ENCRES
& Compatibles

BALARUC

Rond point de la Gare
34540 Balaruc-les-bains
04.67.46.14.36 Choix N°2
9h30-12h30 / 14h30-18h30
du Lundi au Vendredi
balaruc@e-spaceinformatique.fr

BALARUC & SÈTE
Votre Spécialiste Informatique depuis 2011
04.67.46.14.36

SÈTE

9 Avenue Victor Hugo
34200 Sète
04.67.46.14.36 Choix N°1
9h30-12h30 / 14h30-18h30
du Lundi au Vendredi
sete@e-spaceinformatique.fr

www.e-spaceinformatique.fr

VIBREZ À BALARUC

Jouez au Casino Circus



Machines à Sous



**Roulette Anglaise
Électronique**



**Roulette Anglaise
Traditionnelle**



Black Jack



Rampo



Restaurant

prana
Restaurant Lounge



Bar



Circus CASINO
BALARUC. LES. BAINS



Ouvert tous les jours de 9h00 à 3h00



66 Rue du Mont Saint-Clair, 34540 Balaruc-les-Bains
Autoroute A9 sortie 33

+33 04 67 48 00 56

www.casinobalaruc.com

L'accès à la salle de jeu est réservé aux personnes majeures non interdites de jeu sur présentation d'une pièce d'identité obligatoire.
+18 Attention, le jeu comporte des risques : endettement, dépendance, ... appelez le 09 74 75 13 13 (appel non surtaxé).

+18